

دراسات في استراتيجيات تعلُّم اللُّغة العربيَّة

المحررون

صالح محبوب محمد التنقاري

نونج لكسنا كما (مديحة)

زكريا عمر

مهدي مسعود

محمد أزروول أزلين عبد الحميد



مركز البحوث
الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا

دراسات في استراتيجيات تعلُّم اللُّغة العربيَّة

المحررون

صالح محبوب محمد التنقاري

نونج لكسنا كما (مديحة)

زكريا عمر

مهدي مسعود

محمد أزروول أزيلين عبد الحميد



IIUM Press

نشر من قبل:
IIUM Press
International Islamic University Malaysia

الطبعة الأولى 2011م/1432هـ
© IIUM Press, IIUM

جميع الحقوق الملكية الأدبية والفنية محفوظة لـ: IIUM Press. ويحظر طبع أو تصوير أو ترجمة أو إعادة تنضيد الكتاب كاملاً أو مجزئاً أو تسجيله على أشرطة كاسيت أو إدخاله على الكمبيوتر أو برمجته على أسطوانات ضوئية إلا بموافقة الناشر خطياً.

رقم التسلسل الدولي (ISBN): 978-967-418-044-7

عضو مجلس النشر العلمي الماليزي
(Majlis Penerbitan Ilmiah Malaysia - MAPIM)

طبع من طرف:
IIUM PRINTING SDN.BHD.
No. 1, Jalan Industri Batu Caves 1/3
Taman Perindustrian Batu Caves
Batu Caves Centre Point
68100 Batu Caves
Selangor Darul Ehsan

ز

شكر وتقدير

ط

مقدمة الكتاب

1

1- استراتيجيات تعلّم اللغة العربيّة بوصفها لغة ثانية . -

د. نونج لكسنأ كاما (مديحة)، د. صالح محبوب محمد التنقاري

21

2- أثر الجنس والمستوى اللغوي على استراتيجيات الاستماع لدى دارسي العربيّة بوصفها لغة أجنبية

د. زكريا عمر، د. صالح محبوب محمد التنقاري

41

3- استراتيجيات التعلّم النّشط عن طريق بيئة التعلّم الافتراضي

أ. محمد أزروول أزلين بن عبد الحميد، أ. مرزيدة هاشم، أ. راج منيرة

راج سليمان، د. صالح محبوب محمد التنقاري

55

4- استراتيجيات تعليم مهارة الكتابة وتعلّمها عبر برنامج ويكي

أ. نور حميمي زين الدين، د. نونج لكسنأ كاما (مديحة)، د. زكريا عمر

75

5- التعلّم التعاوني في تعليم اللغة العربيّة للناطقين بغيرها

أ. حاليذا ميمونة عمر، د. رحمت عبد الله، د. خالد عثمان يوسف

87

6- دور التعلّم النّشط في تعليم العربيّة وتعلّمها

د. حسين محمد جهيل، د. زكريا عمر، نور حميمي زين الدين

- 99 ٧- الأخطاء الإملائية للطلبة الملاييين أسبابها وعلاجها
د. محمد أحمد حمد أحمد علي، د. حسين محمد جميل، أ. محمد ناصر
إدريس
- 123 8- تحليل الأخطاء اللغوية في الأداء الشفوي
د. نونج لكسناً كاما (مديحة)، د. شمس الدين محمد نور، د. محمد الطيب
إبراهيم
- 137 9- الأخطاء الكتابية في استخدام المصدر
أ. حانيزام محمد غزالي، أ. نية فتحية نية سوه، د. مهدي مسعود
- 151 10- أخطاء صياغة مصدرى "إفعال" و "تفعّل" وطرق علاجها
أ. محمد بحري عبد الجبار، د. نور الدين أحمد، أ. وان نور الدين
وان عبد الله

استراتيجيات التعلّم النّشط عن طريق بيئة التعلّم الافتراضي

أ. محمد أزرول أزلين بن عبد الحميد

أ. مرزيدة هاشم

أ. راج منيرة راج سليمان

د. صالح محبوب محمد التقاري

مُلخّص البحث

يسعى القائمون على أمر التّربية والتّعليم في ماليزيا تحت ظل التقنيّة الحديثة إلى استحداث أنماطٍ جديدة تُساهم في عمليّة تعليم اللغات وتعلّمها، فكان نظام LMS، ثم تلاه نظام مودل (moodle) وهو يستخدم نظام التعلّم النّشط الذي يتطلب استراتيجيات، وخططاً بالغة التّعقيد. ومن هنا رأى الباحثون ضرورة إلقاء الضوء على استراتيجيات التعلّم النّشط الافتراضي، وكيفيّة الاستفادة منها في رفع مستوى اللغة العربيّة بوصفها لغة ثانية أو أجنبية لدى الباليزيين، فضلاً عن تناول القضايا المُثارة حول هذا النمط من التعلّم. وتتكون عينة البحث من ستة معلمين، وقد تبَيّن من المقابلات أنّ استراتيجيات التعلّم الافتراضي حُصرت في ثلاثة تفاعلات بين (الطالب والمحتوى، والطالب والمعلّم، والطالب وزميله). وأبان أفراد العيّنة بأن من المشكلات التي تعترض هذا النمط من التعلّم انغماس الطلاب في الأنشطة إلى درجة نسيان الهدف منها، فضلاً عن حاجة هذا النوع من التعلّم إلى زمن، وجهد قد لا يتوفّران للمعلّم. وقد اقترح البحث حلولاً كمثال هذا النوع من المعوّقات.

مقدّمة

قال جريل (Grill)¹ إن التكنولوجيا هي أداة مفيدة للغاية إذا تمّ استخدامها بالطريقة الصحيحة ولها - أيضًا - تأثير إيجابي على تعلّم اللغات الأجنبية، وخصوصاً مهارتها الأربع

¹ Grill, D. (2006). Effects of technology on second language learning. *Journal of College Teaching & Learning*, 3(2).